

ROYAL CALGARY carving

N:60X120cm

W:600x1200x9mm

PL WŁAŚCIWOŚCI EN FEATURES UA ВЛАСТИВОСТІ	EN 14411 grupa Bla EN 14411 group Bla EN 14411 група Bla	EGEN SA-parametry EGEN SA-parameters EGEN SA-параметри	Metoda badawcza Test method метод випробувань
WYMIAR I JAKOŚĆ POWIERZCHNI / DIMENSION AND SURFACE QUALITY / РОЗМІРИ І ЯКІСТЬ ПОВЕРХНІ			
PL Długość i szerokość - dopuszczalne odchylenie od średniego wymiaru dla każdej płytki (2 lub 4 boki) od wymiaru roboczego (W). EN Length and Width - permissible deviation from the average dimension for each tile (2 or 4 sides) from the working dimension (W). UA Довжина і ширина - допустиме відхилення від середнього розміру для кожної плиткі (2 або 4 сторони) від робочого розміру (W).	± 0,6 % lub ± 2mm	Maks. ± 2 mm	EN ISO – 10545-2
PL Grubość. EN Thickness. UA Товщина.	≥7,5mm		
PL Dopuszczalne odchylenie średniej grubości każdej płytki od grubości wymiaru roboczego. EN Permissible deviation of the average thickness of each tile from the thickness of the working dimension. UA Допустимі відхилення середньої товщини кожної плиткі від товщини робочого розміру.	± 5 % lub ± 0,5 mm	Maks. ± 0,5 mm	EN ISO – 10545-2
PL Krzywizna boków - maksymalne dopuszczalne odchylenie od linii prostej , w odniesieniu do odpowiednich wymiarów roboczych. EN Straightness of sides – the maximum permissible deviation from a straight line for the relevant working dimensions. UA Кривизна сторін - Максимально допустиме відхилення від прямої по відношенню до відповідних робочих розмірів.	± 0,5 % lub ± 1,5 mm	Maks. ± 1,5 mm	EN ISO – 10545-2
PL Odchylenie od kąta prostego - maksymalne dopuszczalne odchylenie od kąta prostego, w odniesieniu do odpowiednich wymiarów roboczych. EN Rectangularity - the maximum permissible deviation from the right angle in relation to the relevant working dimensions. UA Прямокутність - Максимально допустиме відхилення від прямого кута по відношенню до відповідних робочих розмірів.	± 0,5 % lub ± 2 mm	Maks. ± 2 mm	EN ISO – 10545-2
PL Płaskość powierzchni – maksymalne dopuszczalne odchylenie od płaskości EN Surface flatness - maximum permissible deviation from the flatness UA Максимальне допустиме відхилення від площини			
PL Krzywizna środka, w odniesieniu do przekątnej obliczonej z wymiarów roboczych EN The curvature of the center, with respect to the diagonal calculated from the working dimensions UA Кривизна центру по відношенню до діагоналі розрахована за робочими розмірами	± 0,5 % lub ± 2 mm	Maks. ± 2 mm	EN ISO – 10545-2
PL Krzywizna boków, w odniesieniu do odpowiednich wymiarów roboczych EN The curvature of the sides, in relation to the relevant working dimensions UA Кривизна сторін по відношенню до відповідних робочих розмірів	± 0,5 % lub ± 2 mm	Maks. ± 2 mm	EN ISO – 10545-2
PL Wypaczenie w odniesieniu do przekątnej obliczonej z wymiarów roboczych EN Warpage with respect to the diagonal calculated from the working dimensions UA Деформація по діагоналі, розрахована за робочими розмірами	± 0,5 % lub ± 2 mm	Maks. ± 2 mm	EN ISO – 10545-2
PL Jakość Powierzchni - Minimum 95% płytek nie powinno mieć widocznych wad powodujących pogorszenie wyglądu znaczącej powierzchni płytek. EN Surface Quality – The minimum 95% of the tiles should not have visible defects deteriorating the appearance of a significant area of the tiles. UA Якість поверхні - Не менше 95 % керамічних плиток повинні бути без видимих дефектів, які впливають на зовнішній вигляд облицьованої поверхні.	Minimum 95% płytek nie powinno mieć widocznych wad powodujących pogorszenie wyglądu znaczącej powierzchni płytek.	Min. 97% nie ma widocznych wad powodujących pogorszenie wyglądu znaczącej powierzchni płytek.	EN ISO 10545-2
WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE / PHYSICAL PROPERTIES / ФІЗИЧНІ ВЛАСТИВОСТІ			
PL Nasiąkliwość wodna. EN Water Absorption. UA Водопоглинання.	E _k ≤0,5% Dla pojedynczej płytki maksimum 0,6%	E _k ≤0,5% Dla pojedynczej płytki maksimum 0,6%	EN ISO- 10545-3
Siła łamiąca/ Breaking Strength / Сила ламання			
Grubość / thickness / Товщина ≥7,5mm	≥1300 N	≥1300 N	EN ISO- 10545-4
Grubość / thickness / Товщина <7,5mm	≥700 N	≥700 N	EN ISO- 10545-4
PL Wytrzymałość na zginanie. EN Modulus of Rupture. UA Витривалість на згинання.	Min. 35N/mm2 Dla pojedynczej płytki min. 32N/mm2	Min. 35N/mm2 Dla pojedynczej płytki min. 32N/mm2	EN ISO- 10545-4
PL Ścieralność powierzchniowa - płytki szkliwione. EN Surface Abrasion - glazed tiles. UA Клас зносостійкості глазури - Глазурована плитка.	Klasa ścieralności i liczba obrotów / Abrasion class and number of rotations	PEI 3 – 750 obrotów / rotations	EN ISO- 10545-7
PL Współczynnik liniowej rozszerzalności cieplnej od temperatury otoczenia do 100°C. EN Coefficient of Linear Thermal Expansion ambient to 100°C. UA Лінійне теплове розширення.	Wartość deklarowana/ Declared value / Оголошена цінність	N/A**	N/A**

PL WŁAŚCIWOŚCI EN FEATURES UA ВЛАСТИВОСТІ	EN 14411 grupa Bla EN 14411 group Bla EN 14411 група Bla	EGEN SA-parametry EGEN SA-parameters EGEN SA-параметри	Metoda badawcza Test method метод ипробувань
PL Odporność na szok termiczny. EN Thermal Shock Resistance. UA Стійкість термічна.	Spełnia / Pass / Відповідає	Spełnia / Pass / Відповідає	EN ISO-10545-9
PL Odporność na pęknięcia włoskowate – płytki szkliwione. EN Crazing Resistance – glazed tiles. UA Стійкість до тріску глазури - Глазурована плитка.	Spełnia / Pass / Відповідає	Spełnia / Pass / Відповідає	EN ISO-10545-11
PL Mrozoodporność. EN Frost Resistance. UA Морозостійкість.	Spełnia / Pass / Відповідає	Spełnia / Pass / Відповідає	EN ISO-10545-12
PL Poślizg. EN Slipperiness. UA Стійкість до ковзання.	Wartość deklarowana/ Declared value / Оголошена цінність	NPD*	NPD*
Sila wiązania/adhezja / Bond Strength / Сила зчеплення/адгезія			
kleje cementowe/cementitious adhesives/цементні клеї	Wartość deklarowana/ Declared value / Оголошена цінність	≥ 0.5 N/mm2	EN 12004
kleje dyspersyjne/dispersion adhesives/дисперсійні клеї		≥ 1.0 N/mm2	
kleje z żywic reaktywnych/reaction resin adhesives/клеї на основі реактивних смоли		≥ 2.0 N/mm2	
zaprawa murarska/mortar/будівельний розчин		NPD*	NPD*
PL Rozszerzalność pod wpływem wilgoci (mm/m). EN Expansion due to moisture (mm/m). UA Розширення вологи (mm/m).	N/A**	N/A**	N/A**
PL Małe różnice barwy – płytki szkliwione. EN Small Colour Differences - glazed tiles. UA Невеликі варіації кольору - Глазурована плитка.	N/A**	N/A**	N/A**
PL Odporność na uderzenie, jako: współczynnik odbicia (COR). EN Determination of Impact Resistance by measurement of coefficient of restitution. UA Ударостійкість.	N/A**	N/A**	N/A**
PL Reakcja na ogień. EN Reaction to fire. UA Вогнестійкість.	Klasa A1 lub A1_{FL} / Class A1 or A1_{FL}	A1_{FL}/A1	-
PL Odczucie dotyku. EN Tactility. UA Відчуття дотику.	Wartość deklarowana/ Declared value / Оголошена цінність	NPD*	NPD*
WŁAŚCIWOŚCI CHEMICZNE / CHEMICAL PROPERTIS / ХІМІЧНА РЕЗЮМЕ			
PL Odporność na plamienie – płytki szkliwione. EN Staining Resistance - glazed tiles UA Стійкість до забруднення - Глазурована плитка	Min. Klasa 3 Min. Class 3	Klasa 4 Class 4	EN ISO 10545-14
PL Odporność na kwasy i zasady o małym stężeniu. EN Resistance to low concentrations of acids and alkalis. UA Стійкість до кислот і лугів низької концентрації.	Wartość deklarowana / Declared value / Оголошена цінність	Klasa LA Class LA	EN ISO 10545-13
PL Odporność na kwasy i zasady o dużym stężeniu. EN Resistance to high concentrations of acids and alkalis. UA Стійкість до кислот і лугів високої концентрації.	Wartość deklarowana / Declared value / Оголошена цінність	Klasa HA Class HA	EN ISO 10545-13
PL Odporność na chemikalia domowego użytku i sole do basenów. EN Resistance to household chemicals and swimming pool salts. UA Стійкість до побутових хімічних речовин і засобів для чищення басейнів.	Min. Klasa B Min. Class B	Klasa A Class A	EN ISO 10545-13
Uwalnianie substancji niebezpiecznych / Release of hazardous substances / Викид небезпечних речовин			
Kadm / Cadmium / кадмію	Wartość deklarowana / Declared value	≤0,07 mg/dm²	EN ISO 10545-15
Ołów / Lead / свинцю		≤0,8 mg/dm²	EN ISO 10545-15
Inne substancje niebezpieczne / other hazardous substances / Інші небезпечні речовини		NPD*	NPD*

*właściwości użytkowe nie ustalone / no performance determined / продуктивність не визначена

**nie dotyczy / not applicable / Не стосується